



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,  
Della protezione della popolazione e dello sport DDPS

**Ufficio federale di topografia swisstopo**

# **Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro**

## **Osservazioni sul Release «Ottobre 2017»**

1° ottobre 2017

A cura della  
Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali  
c/o Ufficio federale di topografia  
Seftigenstrasse 264, Casella postale  
CH-3084 Wabern

Tel. 058 464 73 03  
Fax 058 469 04 59  
infovd@swisstopo.ch

[www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch) / [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)

## 1. Version history

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate	Lavori ad opera di swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate
3	1.5.2011	fino al 31.03.11	- 10 notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate - miglioramento - Aggiornamenti di nomi - Rettifiche del valore degli attributi - Integrazione del set di dati del Principato del Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	fino al 30.09.11	- Aggiornamenti di nomi sulla base del feedback dei Cantoni relativo alle tabelle Excel (AV-Express 2011/06 dell'11.05.2011 - Rettifica del quadro di riferimento - Integrazione di numerose notifiche di aggiornamento dei Cantoni (prevalentemente di tipo B)
Maggio 2012	1.5.2012	fino al 31.03.2012	- Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta - Rettifiche geometriche - Integrazione dei set di dati cantonali del Canton VD - Notifiche di aggiornamento dei cantoni
Novembre 2012	1.11.2012	fino al 30.09.2012	- Introduzione del nuovo modello di dati NPAL-CH (capitolo 1.1) - Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2013	1.5.2013	fino al 31.03.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2013	1.11.2013	fino al 30.09.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2014	1.1.2014	fino al 30.11.2013	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio	1.2.2014	fino al	- Rettifiche geometriche (cap.2)

2014		10.01.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Marzo 2014	1.3.2014	fino al 04.02.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Aprile 2014	1.4.2014	fino al 03.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Maggio 2014	1.5.2014	fino al 31.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Giugno 2014	1.6.2014	fino al 30.04.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> </ul>
Luglio 2014	1.7.2014	fino al 31.05.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Agosto 2014	1.8.2014	fino al 30.06.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Settembre 2014	1.9.2014	Fino al 31.07.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Ottobre 2014	1.10.2014	Fino al 31.08.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Novembre 2014	1.11.2014	Fino al 30.09.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Dicembre 2014	1.12.2014	Fino al 31.10.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Gennaio 2015	1.1.2015	Fino al 30.11.2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>

Febbraio 2015	1.2.2015	Fino al 31.12.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2015	1.3.2015	Fino al 31.01.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2015	1.4.2015	Fino al 28.02.2015	- Correzioni località secondo il confronto con la Posta - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2015	1.5.2015	Fino al 31.03.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2015	1.6.2015	Fino al 30.04.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2015	1.7.2015	Fino al 31.05.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2015	1.8.2015	Fino al 30.06.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2015	1.9.2015	Fino al 31.07.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2015	1.10.2015	Fino al 31.08.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2015	1.11.2015	Fino al 30.09.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2015	1.12.2015	Fino al 31.10.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2016	1.1.2016	Fino al 30.11.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Febbraio 2016	1.2.2016	Fino al 30.12.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2016	1.3.2016	Fino al 31.01.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2016	1.4.2016	Fino al 29.02.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2016	1.5.2016	Fino al 31.03.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2016	1.6.2016	Fino al 30.04.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di

			autorizzazione Località (cap. 3)
Luglio 2016	1.7.2016	Fino al 31.05.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> <li>- Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.</li> </ul>
Agosto 2016	1.8.2016	Fino al 30.06.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Settembre 2016	1.9.2016	Fino al 31.07.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Ottobre 2016	1.10.2016	Fino al 31.08.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Novembre 2016	1.11.2016	Fino al 30.09.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Dicembre 2016	1.12.2016	Fino al 31.10.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Gennaio 2017	1.1.2017	Fino al 30.11.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Febbraio 2017	1.2.2017	Fino al 31.12.2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Marzo 2017	1.3.2017	Fino al 31.01.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Aprile 2017	1.4.2017	Fino al 28.02.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Maggio 2017	1.5.2017	Fino al 31.03.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Giugno 2017	1.6.2017	Fino al 30.04.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>

Luglio 2017	1.7.2017	Fino al 31.05.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Agosto 2017	1.8.2017	Fino al 30.06.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> </ul>
Settembre 2017	1.9.2017	Fino al 31.07.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>
Ottobre 2017 (Release attuale)	1.10.2017	Fino al 31.08.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rettifiche geometriche (cap.2)</li> <li>- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)</li> <li>- Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)</li> </ul>

## 1.1 Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP\_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre\_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.

## 2. Lavori particolari per la Release di ottobre 2017

### 2.1 Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
AG	Aarburg	466300	Correzione topologica
AG	Ammerswil AG	560003	Correzione topologica
AG	Asp	502500	Correzione topologica
AG	Attelwil	505600	Correzione topologica
AG	Barmelweid	501700	Correzione topologica
AG	Beinwil am See	571200	Correzione topologica
AG	Benzenschwil	563600	Correzione topologica
AG	Böbikon	533400	Correzione topologica
AG	Böttstein	531500	Correzione topologica
AG	Brugg AG	520000	Correzione topologica
AG	Densbüren	502600	Correzione topologica
AG	Eherendingen	542000	Correzione topologica
AG	Ennetbaden	540800	Correzione topologica
AG	Erlinsbach	501800	Correzione topologica
AG	Fislisbach	544200	Correzione topologica
AG	Gansingen	527200	Correzione topologica
AG	Geltwil	563702	Correzione topologica
AG	Habsburg	524500	Correzione topologica
AG	Hendschiken	560400	Correzione topologica
AG	Herznach	502700	Correzione topologica
AG	Hilfikon	561300	Correzione topologica
AG	Hirschthal	504200	Correzione topologica
AG	Holderbank AG	511300	Correzione topologica
AG	Hunzenschwil	550200	Correzione topologica
AG	Killwangen	895600	Correzione topologica
AG	Küttigen	502400	Correzione topologica
AG	Leimbach AG	573300	Correzione topologica
AG	Lenzburg	560000	Correzione topologica
AG	Mägenwil	550600	Correzione topologica
AG	Mandach	531800	Correzione topologica
AG	Meisterschwanden	561600	Correzione topologica
AG	Mellingen	550700	Correzione topologica
AG	Muhen	503700	Correzione topologica
AG	Murgenthal	485300	Correzione topologica
AG	Muri AG	563000	Correzione topologica
AG	Niederlenz	570200	Correzione topologica
AG	Niederrohrdorf	544300	Correzione topologica
AG	Oberentfelden	503600	Correzione topologica
AG	Oberhof	506200	Correzione topologica
AG	Oberhofen AG	527300	Correzione topologica
AG	Oberrohrdorf	544200	Correzione topologica
AG	Oftringen	466500	Correzione topologica
AG	Othmarsingen	550400	Correzione topologica



AG	Reitnau	505700	Correzione topologica
AG	Riniken	522300	Correzione topologica
AG	Rothrist	485200	Correzione topologica
AG	Rüfenach AG	523500	Correzione topologica
AG	Rupperswil	510200	Correzione topologica
AG	Rütihof	540602	Correzione topologica
AG	Scherz	524600	Correzione topologica
AG	Schinznach Bad	511600	Correzione topologica
AG	Schinznach Dorf	510700	Correzione topologica
AG	Schneisingen	542500	Correzione topologica
AG	Seengen	570700	Correzione topologica
AG	Seon	570300	Correzione topologica
AG	Spreitenbach	895700	Correzione topologica
AG	Staufen	560300	Correzione topologica
AG	Stetten AG	560800	Correzione topologica
AG	Tennwil	561700	Correzione topologica
AG	Thalheim AG	511200	Correzione topologica
AG	Unterentfelden	503500	Correzione topologica
AG	Unterkulm	572600	Correzione topologica
AG	Villachern	521300	Correzione topologica
AG	Villmergen	561200	Correzione topologica
AG	Wettingen	543000	Correzione topologica
AG	Wildeggen	510300	Correzione topologica
AG	Wiliberg	505800	Correzione topologica
AG	Wislikofen	546300	Correzione topologica
AG	Wohlenschwil	551200	Correzione topologica
AG	Wölflinswil	506300	Correzione topologica
AG	Würenlingen	530300	Correzione topologica
AG	Würenlos	543600	Correzione topologica
AG	Zeihen	507900	Correzione topologica
AG	Zetzwil	573200	Correzione topologica
BE	Bellmund	256400	Correzione topologica
BE	Biel/Bienne	250200	Correzione topologica
BE	Erlenbach im Simmental	376200	Correzione topologica
BE	Evilard	253300	Correzione topologica
BE	Hermrigen	327400	Correzione topologica
BE	Latterbach	375800	Correzione topologica
BE	Macolin	253200	Correzione topologica
BE	Melchnau	491700	Correzione topologica
BE	Merzligen	327403	Correzione topologica
BE	Montagne-de-Sonvilier	261502	Correzione topologica
BE	Renan BE	261600	Correzione topologica
BE	Reutigen	364700	Correzione topologica
BE	Sonvilier	261500	Correzione topologica
BE	Wynau	492300	Correzione topologica
BL	Häfelfingen	444500	Correzione topologica
BS	Basel	405600	Correzione topologica
BS	Basel	405700	Correzione topologica
FR	Bossonnens	161500	Correzione topologica
FR	Bouloz	169903	Correzione topologica
FR	Granges (Veveyse)	161400	Correzione topologica

FR	La Verrerie	162400	Correzione topologica
FR	Le Crêt-près-Semsaies	161100	Correzione topologica
FR	Les Ecasseys	169702	Correzione topologica
FR	Progens	162403	Correzione topologica
FR	Semsaies	162300	Correzione topologica
LU	Aesch LU	628700	Correzione topologica
LU	Altbüron	614700	Correzione topologica
LU	Buchrain	603300	Correzione topologica
LU	Büron	623300	Correzione topologica
LU	Emmen	603200	Correzione topologica
LU	Gelfingen	628400	Correzione topologica
LU	Geuensee	623200	Correzione topologica
LU	Gisikon	603800	Correzione topologica
LU	Grossdietwil	614600	Correzione topologica
LU	Hitzkirch	628500	Correzione topologica
LU	Honau	603802	Correzione topologica
LU	Inwil	603400	Correzione topologica
LU	Knutwil	621300	Correzione topologica
LU	Lieli LU	627702	Correzione topologica
LU	Meierskappel	634400	Correzione topologica
LU	Mosen	629500	Correzione topologica
LU	Nottwil	620700	Correzione topologica
LU	Rothenburg	602300	Correzione topologica
LU	Schlierbach	623100	Correzione topologica
LU	Schwarzenbach LU	621500	Correzione topologica
LU	Sempach	620400	Correzione topologica
LU	Sempach Station	620300	Correzione topologica
LU	Sulz LU	628402	Correzione topologica
LU	Triengen	623400	Correzione topologica
LU	Winikon	623500	Correzione topologica
NE	Le Pâquier NE	205800	Correzione topologica
SH	Barzheim	824100	Correzione topologica
SH	Bibern SH	824200	Correzione topologica
SH	Büttenhardt	823600	Correzione topologica
SH	Lohn SH	823500	Correzione topologica
SH	Neuhausen am Rheinfall	821200	Correzione topologica
SH	Opfertshofen SH	823602	Correzione topologica
SH	Schaffhausen	820000	Correzione topologica
SH	Stetten SH	823400	Correzione topologica
SH	Thayngen	824000	Correzione topologica
SO	Boningen	461800	Correzione topologica
SO	Erlinsbach SO	501500	Correzione topologica
SO	Fulenbach	462900	Correzione topologica
SO	Gretzenbach	501400	Correzione topologica
SO	Kienberg	446800	Correzione topologica
SO	Neuendorf	462300	Correzione topologica
SO	Olten	460000	Correzione topologica
SO	Rohr b. Olten	465502	Correzione topologica
SO	Schönenwerd	501200	Correzione topologica
SO	Starrkirch-Wil	465600	Correzione topologica
SO	Wisen SO	463400	Correzione topologica

SO	Wolfwil	462800	Correzione topologica
SZ	Altendorf	885200	Correzione topologica
SZ	Bennau	883600	Correzione topologica
SZ	Egg SZ	884700	Correzione topologica
SZ	Einsiedeln	884000	Correzione topologica
SZ	Euthal	884400	Correzione topologica
SZ	Feusisberg	883500	Correzione topologica
SZ	Goldau	641000	Correzione topologica
SZ	Gross	884100	Correzione topologica
SZ	Illgau	643400	Correzione topologica
SZ	Immensee	640500	Correzione topologica
SZ	Küssnacht am Rigi	640300	Correzione topologica
SZ	Lauerz	642400	Correzione topologica
SZ	Merlischachen	640200	Correzione topologica
SZ	Morschach	644300	Correzione topologica
SZ	Muotathal	643600	Correzione topologica
SZ	Präffikon SZ	880800	Correzione topologica
SZ	Ried (Muotathal)	643603	Correzione topologica
SZ	Riemenstalden	645202	Correzione topologica
SZ	Sattel	641700	Correzione topologica
SZ	Schindellegi	883400	Correzione topologica
SZ	Sisikon	645200	Correzione topologica
SZ	Steinerberg	641600	Correzione topologica
SZ	Stoos SZ	643300	Correzione topologica
SZ	Trachslau	884002	Correzione topologica
SZ	Vorderthal	885700	Correzione topologica
SZ	Wangen SZ	885500	Correzione topologica
SZ	Wilén b. Wollerau	883202	Correzione topologica
SZ	Willerzell	884600	Correzione topologica
SZ	Wollerau	883200	Correzione topologica
VD	Bex	188000	Correzione topologica
VD	L'Abbaye	134400	Correzione topologica
VD	Le Pont	134200	Correzione topologica
VD	Les Charbonnières	134300	Correzione topologica
VD	Palézieux-Village	160701	Correzione topologica
VS	Arolla	198600	Correzione topologica
VS	Arvillard (Salins)	199102	Correzione topologica
VS	Baar (Nendaz)	199605	Correzione topologica
VS	Diolly (Savièse)	196510	Correzione topologica
VS	Drône (Savièse)	196508	Correzione topologica
VS	Eison (St-Martin)	196905	Correzione topologica
VS	Euseigne	198200	Correzione topologica
VS	Evolène	198300	Correzione topologica
VS	Fionnay	194801	Correzione topologica
VS	Hérémenche	198700	Correzione topologica
VS	La Muraz (Savièse)	196511	Correzione topologica
VS	Lanna	198302	Correzione topologica
VS	Massongex	186900	Correzione topologica
VS	Misériez (Salins)	199105	Correzione topologica
VS	Monteiller (Savièse)	196509	Correzione topologica
VS	Ormône (Savièse)	196505	Correzione topologica

VS	Pravidondaz (Salins)	199103	Correzione topologica
VS	Salins	199100	Correzione topologica
VS	Sarreyer	194802	Correzione topologica
VS	Sion	195000	Correzione topologica
VS	Siviez (Nendaz)	199701	Correzione topologica
VS	St-Germain (Savièse)	196504	Correzione topologica
VS	St-Maurice	189000	Correzione topologica
VS	Turin (Salins)	199104	Correzione topologica
ZG	Steinhausen	631200	Correzione topologica
ZG	Unterägeri	631400	Correzione topologica
ZG	Walchwil	631800	Correzione topologica
ZG	Zugerberg	630005	Correzione topologica
ZH	Benken ZH	846300	Correzione topologica
ZH	Boppelsen	811300	Correzione topologica
ZH	Dachsen	844700	Correzione topologica
ZH	Dietikon	895300	Correzione topologica
ZH	Hüttikon	811500	Correzione topologica
ZH	Knonau	893400	Correzione topologica
ZH	Niederweningen	816600	Correzione topologica
ZH	Nohl	821204	Correzione topologica
ZH	Oetwil an der Limmat	895500	Correzione topologica
ZH	Otelfingen	811200	Correzione topologica
ZH	Rudolfingen	846500	Correzione topologica
ZH	Uhwiesen	824800	Correzione topologica
ZH	Wildensbuch	846501	Correzione topologica

## 2.1 Correzioni località secondo il confronto con la Posta

Sono state apportate rettifiche alle seguenti località:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

### 3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di ottobre 2017

#### 3.1 Statistica

Nella Release di ottobre 2017 sono stati modificati i perimetri di

- 259 poligoni di località (su 4'048 = 6.4%) e
- 259 poligoni CAP6 (su 4'147= 6.2%)

#### 3.2 Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento<sup>1</sup>.

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
GL	Linthal	878300	Modifica dei perimetri
GR	Andiast	715900	Modifica dei perimetri
GR	Breil/Brigels	716500	Modifica dei perimetri
GR	Danis	716300	Modifica dei perimetri
GR	Dardin	716400	Modifica dei perimetri
GR	Donat	743300	Fusione dai 743302 Farden
GR	Obersaxen	713400	Modifica dei perimetri
GR	Rueun	715600	Modifica dei perimetri
GR	Says	720200	Modifica dei perimetri
GR	Schlans	716800	Modifica dei perimetri
GR	Surcuolm	713800	Modifica dei perimetri
GR	Tavanasa	716200	Modifica dei perimetri
GR	Trimmis	720300	Modifica dei perimetri
GR	Trun	716600	Modifica dei perimetri
GR	Valzeina	721300	Modifica dei perimetri
GR	Waltensburg/Vuorz	715800	Modifica dei perimetri
GR	Zignau	716700	Modifica dei perimetri
NE	Areuse	201500	Modifica dei perimetri
NE	Auvernier	201200	Modifica dei perimetri
NE	Bevaix	202200	Modifica dei perimetri
NE	Bôle	201400	Modifica dei perimetri
NE	Boudry	201700	Modifica dei perimetri
NE	Brot-Plamboz	231800	Modifica dei perimetri
NE	Champ-du-Moulin	214900	Modifica dei perimetri
NE	Chaumont	206700	Modifica dei perimetri
NE	Colombier NE	201300	Modifica dei perimetri
NE	Corcelles NE	203500	Modifica dei perimetri
NE	Cormondrèche	203600	Modifica dei perimetri
NE	Cortailod	201600	Modifica dei perimetri
NE	Enges	207300	Modifica dei perimetri
NE	Gorgier	202300	Modifica dei perimetri
NE	La Chaux-de-Fonds	230000	Modifica dei perimetri
NE	La Sagne NE	231400	Modifica dei perimetri
NE	La Vue-des-Alpes	205202	Modifica dei perimetri

<sup>1</sup> Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.

NE	Le Crêt-du-Locle	232200	Modifica dei perimetri
NE	Le Locle	240000	Modifica dei perimetri
NE	Montalchez	202702	Modifica dei perimetri
NE	Neuchâtel	200000	Modifica dei perimetri
NE	Noiraigue	210300	Modifica dei perimetri
NE	Peseux	203400	Modifica dei perimetri
NE	Rochefort	201900	Modifica dei perimetri
NE	St-Aubin-Sauges	202400	Modifica dei perimetri
SZ	Alpthal	884900	Modifica dei perimetri
SZ	Brunnen	644000	Modifica dei perimetri
SZ	Galgenen	885402	Modifica dei perimetri
SZ	Gersau	644200	Modifica dei perimetri
SZ	Gross	884100	Modifica dei perimetri
SZ	Ibach	643800	Modifica dei perimetri
SZ	Küssnacht am Rigi	640300	Modifica dei perimetri
SZ	Lachen SZ	885300	Modifica dei perimetri
SZ	Merlischachen	640200	Modifica dei perimetri
SZ	Morgarten	631503	Modifica dei perimetri
SZ	Oberiberg	884300	Modifica dei perimetri
SZ	Rickenbach b. Schwyz	643200	Modifica dei perimetri
SZ	Rothenthurm	641800	Modifica dei perimetri
SZ	Sattel	641700	Modifica dei perimetri
SZ	Schwyz	643000	Modifica dei perimetri
SZ	Seewen SZ	642300	Modifica dei perimetri
SZ	Siebnen	885400	Modifica dei perimetri
SZ	Steinen	642200	Modifica dei perimetri
SZ	Unteriberg	884200	Modifica dei perimetri
SZ	Vitznau	635400	Modifica dei perimetri
ZG	Baar	634000	Modifica dei perimetri
ZG	Buonas	634302	Modifica dei perimetri
ZG	Neuheim	634500	Modifica dei perimetri
ZG	Oberwil b. Zug	631700	Modifica dei perimetri
ZG	Risch	634303	Modifica dei perimetri
ZG	Zug	630000	Modifica dei perimetri

### 3.3 Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cant.	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica/Osservazione
GR	743302	Farden	Cancellazione e fusione dai 743300 Donat

### 3.4 Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

## 4. Pendenze per il seguente Release

### 4.1 Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopresse e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il 01.01.2018:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
TI	699500	699801	Molinazzo di Monteggio	Monteggio
TI	699600	699801	Ponte Cremenaga	Monteggio
TI	699800	699801	Termine	Monteggio

### 4.2 Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

### 4.2 Ulteriori pendenze

Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.



## 5. Pianificazione per le Release successive

Release	Pubblicazione e prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
novembre 2017	01.11.2017	fino al 30.09.2017	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4
dicembre 2017	01.12.2017	fino al 31.10.2017	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4

## 6. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release di ottobre 2017 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero d'avviamento postale e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese)  
secondo il CAPL-CH del 27.8.2012 sulla base di MD.01-MU-CH (cfr. il documento "Modello dei dati 2001 della misurazione ufficiale, «Confederazione» (DM.01-AV-CH), TVAV, Allegato A, Versione 24 del 4.6.2004,  
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.0536.DownloadFile.tmp/dm01avch24de.pdf>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 10.4 di ESRI
- Formato Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»  
Gli attributi „E“ (valore est) e „N“ (valore nord) indicano la coordinata di un punto *qualsiasi* all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero d'avviamento postale.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch)<sup>2</sup>.

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. In caso di utilizzo a fini commerciali richiediamo che tra le fonti venga specificato «Misurazione ufficiale svizzera / swisstopo».

---

<sup>2</sup> [www.cadastre.ch](http://www.cadastre.ch) > > Servizi & pubblicazioni > Servizi & prodotti > Elenco ufficiale delle località